

Sensor Groups

 Security mode  Disarmed mode  Home mode

EN The alarm panel will group motion sensors and door/window sensors into 5 security types, each assigned according to the owner's application need. Explanation of the groups:

- **Security Type "0": in-Home group.** The sensor will be activated only when the system is in Security mode. This sensor will not be activated in Home mode . When sensor is triggered in Full security mode the alarm will sound immediately without any preset delay.
- **Security Type "1": in-Home and Fully arm group.** The sensor will be activated when the system is in either Home mode or Security mode . When sensor is triggered Home or Security mode the alarm will sound immediately without any preset delay.
- **Security Type "2": in-Home group + Delay.** Same as Security Type "0" except when sensor is triggered the alarm will sound after a configured Entry/Exit delay time. This is mostly used for main entrance to prevent accidental triggering of the alarm by the user when arming or disarming the alarm.
- **Security Type "3": in-Home and Fully arm group + Delay.** Same Security Type "1" except when sensor is triggered the alarm will sound after a configured Entry/Exit delay time. This is mostly used for main entrance to prevent accidental triggering of the alarm by the user when arming or disarming the alarm example: a PIR in the corridor facing the front door.
- **Security Type "4": 24Hrs intruder :** the sensor will immediately trigger an alarm regardless whether the system is in Disarm, Security or Home mode. This is normally used to protect areas from unauthorized access as safe box, electrical maintenance room, Smoke detector etc.

NL Het alarmpaneel groepeer bewegingssensoren en deur- / raamsensoren in 5 beveiligingstypen, die elk worden toegewezen op basis van de applicatiebehoefte van de eigenaar. Uitleg van de groepen

 Beveiligingsmodus  Systeem uitgeschakeld  Thuismodus

- **Beveiligingstype "0": Thuis-groep.** De sensor wordt alleen geactiveerd als het systeem zich in de Beveiligingsmodus bevindt. Deze sensor wordt NIET geactiveerd in de Thuismodus. Wanneer de sensor wordt geactiveerd in de modus volledige beveiliging, klinkt het alarm onmiddellijk zonder een vooraf ingestelde vertraging.
- **Beveiligingstype "1": Thuis-groep en volledig ingeschakelde groep.** De sensor wordt geactiveerd wanneer het systeem zich in de thuismodus of in de Beveiligingsmodus bevindt. Wanneer de sensor in de Thuis- of Beveiligingsmodus wordt geactiveerd, klinkt het alarm onmiddellijk zonder een vooraf ingestelde vertraging.
- **Beveiligingstype "2": Thuis-groep + Vertraging.** Hetzelfde als beveiligingstype "0", behalve wanneer de sensor wordt geactiveerd, klinkt het alarm na een geconfigureerde inloop- / uitloopvertragingstijd. Dit wordt meestal gebruikt voor de hoofdingang (raam/deur sensor) om te voorkomen dat de gebruiker per ongeluk het alarm activeert bij het inschakelen of uitschakelen van het alarm.
- **Beveiligingstype "3": Thuis-groep en volledig ingeschakelde groep + Vertraging.** Hetzelfde beveiligingstype "1", behalve wanneer de sensor wordt geactiveerd, klinkt het alarm na een geconfigureerde inloop- / uitloopvertragingstijd. Dit wordt meestal gebruikt voor de hoofdingang om te voorkomen dat de gebruiker per ongeluk het alarm activeert bij het inschakelen of uitschakelen van het alarmvoorbeeld: een PIR in de gang tegenover de voordeur.
- **Type beveiliging "4": 24 uur groep:** de sensor activeert onmiddellijk een alarm, ongeacht of het systeem is uitgeschakeld, Volledig ingeschakeld of in de Thuismodus staat. Dit wordt normaal gesproken gebruikt om gebieden te beschermen tegen ongeoorloofde toegang als een kluis, elektrische onderhoudsruimte, rookdetector, enz.

FR Le panneau d'alarme groupe les capteurs de mouvement et les capteurs de porte/fenêtre en 5 types de sécurité, chacun attribué en fonction des besoins d'application du propriétaire. Description des groupes

 Mode Sécurité  Mode Désarmé  Mode Domestique

- **Type de sécurité "0": groupe Domestique.** Le capteur est activé uniquement lorsque le système est en mode Sécurité. Ce capteur n'est pas activé en mode Domestique . Lorsque le capteur est déclenché en mode Sécurité, l'alarme retentit immédiatement sans délai prédéfini.
- **Type de sécurité "1": groupe Domestique et Complètement armé.** Le capteur est activé lorsque le système est en mode Domestique ou Sécurité totale . Lorsque le capteur est déclenché en mode Domestique ou Sécurité, l'alarme retentit immédiatement sans délai prédéfini.
- **Type de sécurité "2": groupe Domestique + Délai.** Identique au Type de sécurité "0" à la différence que lorsque le capteur est déclenché, l'alarme retentit après un délai d'Entrée/Sortie configuré. Il est principalement utilisé pour l'entrée principale afin d'empêcher le déclenchement accidentel de l'alarme par l'utilisateur lors de l'armement ou du désarmement de l'alarme.
- **Type de sécurité "3": groupe Domestique et Complètement armé + Délai.** Identique au Type de sécurité "1" à la différence que lorsque le capteur est déclenché, l'alarme retentit après un délai d'Entrée/Sortie configuré. Il est principalement utilisé pour l'entrée principale afin d'empêcher le déclenchement accidentel de l'alarme par l'utilisateur lors de l'armement ou du désarmement de l'alarme. Exemple : un PIR dans le couloir face à la porte d'entrée.
- **Type de sécurité "4": intrusion 24h/24 :** le capteur déclenche immédiatement une alarme, que le système soit en mode Désarmé, Complètement armé ou Domestique. Il est normalement utilisé pour protéger des zones contre des accès non autorisés, comme un coffre-fort, une salle de maintenance électrique, un détecteur de fumée, etc.




IT Il pannello di controllo dell'allarme raggrupperà sensori di movimento e i sensori di porte/finestre in 5 tipi di protezione, ciascuno assegnato in base alle esigenze di applicazione del proprietario. Spiegazione dei gruppi:

 Protezione Completa  Modalità di Disattivazione  Modalità In Casa

- **Tipo di protezione "0": Gruppo In Casa.** Il sensore sarà attivato solo quando il sistema è in modalità di Protezione Completa . Questo sensore non sarà attivato in modalità In Casa . Quando il sensore è attivato in modalità di Protezione Completa, l'allarme suonerà immediatamente senza alcun ritardo preimpostato.
- **Tipo di protezione "1": Gruppo In Casa e Attivazione Completa.** Il sensore sarà attivato solo quando il sistema è o in modalità In Casa, oppure in modalità di Protezione Completa. Quando il sensore è attivato in modalità In Casa o in modalità di Protezione Completa, l'allarme suonerà immediatamente senza alcun ritardo preimpostato.
- **Tipo di protezione "2": Gruppo In Casa + Ritardo.** Uguale al Tipo di protezione "0", con la differenza che quando il sensore è attivato, l'allarme suonerà dopo un ritardo configurato di Entrata/Uscita. Questo gruppo è usato principalmente per l'ingresso principale, per prevenire l'attivazione accidentale dell'allarme da parte dell'utente quando si attiva o disattiva l'allarme.
- **Tipo di protezione "3": Gruppo In Casa e Attivazione Completa + Ritardo.** Uguale al Tipo di protezione "1", con la differenza che quando il sensore è attivato, l'allarme suonerà dopo un ritardo configurato di Entrata/Uscita. Questo gruppo è usato principalmente per l'ingresso principale, per prevenire l'attivazione accidentale dell'allarme da parte dell'utente quando si attiva o disattiva l'allarme; esempio: un PIR nel corridoio di fronte alla porta d'ingresso.
- **Tipo di protezione "4": Intrusione 24 ore:** Il sensore attiverà immediatamente un allarme indipendentemente dal fatto che il sistema si trovi in modalità di Disattivazione , Attivazione Completa o In Casa . Di norma è utilizzato per proteggere da accessi non autorizzati aree come cassaforte, sala di manutenzione elettrica, rilevatore di fumo, eccetera.

Adding motion sensor.

EN When a new sensor is added it needs to be assigned to a Security Type as described above.

To add a sensor: 1. Power on the sensor by inserting its batteries. 2. On the alarm panel, enter the PIN +  Key to disarm the system. 3. Enter PIN + 15 + (Security Type) +  to start the binding process. The DISARM LED will beep once and start to blink for 30 seconds. 4. Within 30 seconds, set the sensor to enter binding mode using its learn-key/tamper button. Refer to the sensor's user manual for details. 5. If a sensor is successfully added, the DISARM LED will turn on for 1 second along with a long beep. The Keypad LED will turn on to indicate the allocated zone number. (Numbers 1 – 9 for zones 1 – 9, Number 0 for Sensor Zones 10 or higher). 6. If the binding process fails, it will timeout after 30 seconds and 3 short beeps will be heard. 7. To exit the binding process, press the  Key.

Note: The first accessory registered is assigned to zone 1, the second accessory registered is assigned to zone 2, etc. Zones 1 to 9 can be renamed. Zones 10 to 100 cannot be renamed. It is advised to label a sensor with its zone number immediately after successfully binding it. **Note:** During the registration process be sure no other sensor is triggered. If a motion detector is in the same room make sure you cover the motion detector or place the motion detector temporarily in a different room.

NL Wanneer een sensor wordt toegevoegd dien je er een Beveiligingstype aan te koppelen zoals hierboven vermeldt staat.

Sensor toevoegen: 1. Installeer de batterijen. 2. Op het alarm paneel, toets de PIN +  toets om het systeem uit te schakelen. 3. Toets PIN + 15 + Beveiligingstype +  om een nieuwe accessoire aan te melden. Het uitschakel LED zal nu gaan knipperen gedurende 30 seconden. 4. Je hebt nu 30 seconden de tijd om de sensor aan te melden dit doe je door de sensor te activeren. 5. Wanneer de afstandsbediening is aangemeld zal het uitschakel LED 1 seconde lang branden tegelijk met een lange piep. Op het alarm paneel licht nu een cijfer op dit is het zone nummer van de sensor (nummer 1-9 voor zones 1 t/m9 nummer 0 voor alle sensoren vanaf zone 10 of hoger). 6. Wanneer het aanmelden niet gelukt is gedurende de 30 seconden zal het systeem uit de aanmeld modus gaan en 3 korte piepjes zullen hoorbaar zijn. 7. Om de aanmeld modus eerder te verlaten druk op de  toets. **Let op:** De eerste sensor die aangemeld wordt is automatisch sensor nummer 1, de tweede sensor is geregistreerd als sensor nummer 2 enz. Zones 1 tot 9 kunnen worden hernoemd. Zones 10 tot 100 kunnen niet hernoemd worden. Wij adviseren om elke sensor direct te labelen met de juiste sensor nummer na het succesvol koppelen. **Let op:** Tijdens het aanmelden dat er geen andere sensoren geactiveerd worden. Wanneer je een bewegings sensor in de zelfde ruimte hebt gemonteerd zet deze dan tijdelijk in een andere ruimte of dek deze af.

Adding motion sensor.

FR Lorsqu'un nouveau capteur est ajouté, il doit être affecté à un Type de sécurité décrit ci-dessus.

Pour ajouter un capteur :

1. Mettez le capteur sous tension en insérant ses piles. **2.** Sur le panneau d'alarme, saisissez le code **PIN + la touche** pour désarmer le système. **3.** Saisissez le code **PIN + 15 +** (Type de sécurité) + pour commencer le processus de couplage. La LED DÉSARMEMENT émet un bip et commence à clignoter pendant 30 secondes. **4.** Dans les 30 secondes, faites passer le capteur en mode couplage à l'aide de sa touche apprentissage/son bouton anti-sabotage. Consultez le manuel d'utilisation du capteur pour plus de détails. **5.** Si un capteur est ajouté avec succès, la LED DÉSARMEMENT s'allume pendant 1 seconde, accompagnée d'un bip long. La LED Clavier s'allume pour indiquer le numéro de zone attribué. (Numéros 1 – 9 pour les zones 1 – 9, Numéro 0 pour les zones de capteur 10 ou supérieures). **6.** Si le processus de couplage échoue, le délai d'attente expire après 30 secondes et 3 bips courts sont émis. **7.** Pour quitter le processus de couplage, appuyez sur la touche.

Remarque: Le premier accessoire enregistré est affecté à la zone 1, le deuxième accessoire enregistré est affecté à la zone 2, etc. Les zones 1 à 9 peuvent être renommées. Les zones 10 à 100 ne peuvent pas être renommées. Il est conseillé d'étiqueter un capteur avec son numéro de zone immédiatement après l'avoir couplé avec succès.

Remarque: Pendant le processus d'enregistrement, assurez-vous qu'aucun autre capteur n'est déclenché. Si un détecteur de mouvement est dans la même pièce, assurez-vous de couvrir le détecteur de mouvement ou placez temporairement le détecteur de mouvement dans une autre pièce.

IT Quando è aggiunto un nuovo sensore, è necessario assegnarlo a un Tipo di protezione come descritto in precedenza.

Per aggiungere un sensore:

1. Accendere il sensore inserendo le batterie. **2.** Sul pannello di controllo dell'allarme, inserire il **PIN + premere il tasto** per disattivare il sistema. **3.** Inserire il **PIN + 15 +** (Tipo di protezione) + **premere il tasto** per avviare la procedura di associazione. Sarà emesso un segnale acustico e il LED DISARM lampeggerà per 30 secondi. **4.** Entro 30 secondi, impostare il sensore per accedere alla modalità di associazione utilizzando il tasto di apprendimento/manomissione. Fare riferimento al Manuale d'uso del sensore per i dettagli. **5.** Quando un sensore è aggiunto correttamente, il LED DISARM si accende per 1 secondo ed è emesso un segnale acustico lungo. Il LED Keypad si accenderà per indicare il numero di zona assegnato (Numero 1 - 9 per le zone 1 - 9; Numero 0 per Zone sensore 10 o superiore). **6.** Se la procedura di associazione non riesce, sarà interrotta dopo 30 secondi e saranno emessi 3 brevi segnali acustici. **7.** Premere il tasto per uscire dalla procedura di associazione

Nota: Il primo accessorio registrato è assegnato alla zona 1, il secondo accessorio registrato è assegnato alla zona 2, eccetera. Le zone da 1 a 9 possono essere rinominate. Le zone da 10 a 100 non possono essere rinominate. Si consiglia di definire un sensore con il suo numero di zona immediatamente dopo averlo associato correttamente.

Nota: Durante la procedura di registrazione, assicurarsi che nessun altro sensore sia attivato. Se un rilevatore di movimento si trova nello stesso ambiente, assicurarsi di coprirlo o portarlo

Sensor Activated & Installation Tips

EN Activated

If the motion sensor is triggered more than 2 times within 3 minutes the device switches automatically to power saving mode. The motion detector will activate again if it does not register motion for a time period of 3 minutes.

Installation tips.

- Avoid installation of the motion detector in range of a window, air-conditioning, radiator, refrigerator, oven, direct sunlight or other places with high temperature fluctuation.
- Do not place 2 motion detectors facing each other or within each other's range • Motion detectors are usually placed at 2 meters from the floor on the wall • First install the mounting bracket before placing the motion detector in the bracket. Point the detector in the direction you wish to secure. Test if the motion detector is working properly in test mode.

NL Batterij spaarstand

Wanneer de bewegingsmelder meer dan 2 keer binnen 3 minuten geactiveerd wordt zal deze in batterij spaarstand gaan. De bewegingsmelder zal weer in schakelen wanneer deze gedurende 3 minuten geen beweging meer waarneemt.

Installatietips

- Vermijd installatie van de bewegingsmelders direct in de richting van ramen, bij een airco, verwarmingselement, koelkast, oven, direct zonlicht en plaatsen waar veel temperatuurschommelingen plaatsvinden • Probeer verder 2 bewegingsmelders niet naar elkaar toe te laten wijzen; met andere woorden niet in elkaars detectiebereik te plaatsen.
- Bewegingsmelders worden doorgaans op ongeveer 2 meter hoogte tegen de muur geplaatst • Monteer de ophangbeugel en plaats vervolgens de bewegingsmelder in de beugel. Geef de gewenste richting aan de bewegingsmelder. Test de werking door de bewegingsmelder in test modus te plaatsen.

FR Activé

Si le capteur de mouvement est déclenché plus de 2 fois en moins de 3 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode économie d'énergie. Le détecteur de mouvement est à nouveau activé s'il n'enregistre pas de mouvement pendant une période de 3 minutes.

Conseils d'installation

Évitez d'installer le détecteur de mouvement à portée d'une fenêtre, d'une climatisation, d'un radiateur, d'un réfrigérateur, d'un four, de la lumière directe du soleil ou d'autres endroits avec d'importantes fluctuations de température.

IT Attivato

Se il sensore di movimento viene attivato oltre 2 volte in 3 minuti il dispositivo passa automaticamente alla modalità risparmio energetico. Il rilevatore di movimento si attiva nuovamente se non registra il movimento per un periodo di tempo di 3 minuti.

Suggerimenti per l'installazione

Evitare l'installazione del rilevatore di movimento vicino ad una finestra, un condizionatore d'aria, un radiatore, un frigorifero, un forno, sotto la luce solare diretta o in altri luoghi soggetti ad elevati sbalzi di temperatura • Non posizionare 2 sensori di movimento l'uno di fronte all'altro o all'interno della portata di entrambi • I rilevatori di movimento devono trovarsi di solito a 2 metri dal pavimento sulla parete • Installare la staffa di fissaggio prima di posizionare il rilevatore di movimento nella staffa. Puntare il rilevatore nella direzione che si desidera proteggere. Testare il funzionamento corretto del rilevatore di movimento in modalità test.

